

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 4:48

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	od Aroer, które leży nad brzegiem potoku Arnon, aż po górę Sion,* czyli Hermon, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	od Aroer, które leży nad brzegiem potoku Arnon, aż po górę Sion, czyli Hermon,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Od Aroeru, leżącego nad brzegiem rzeki Arnon, aż do góry Sirion, czyli Hermon;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Od Aroer, które jest nad brzegiem potoku Arnon, i aż do góry Syon, która jest Hermon;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	od Aroer, które leży na brzegu potoku Arnon, aż do góry Syjon, która jest też Hermon,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	od Aroeru na brzegu potoku Arnon, aż do góry Sirion, to jest Hermonu,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Od Aroer, leżącego nad brzegiem potoku Arnon, aż do góry Sirion, czyli do Chermonu,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	od Aroeru, które leży na brzegu potoku Arnon, aż do góry Sirion, czyli do Hermonu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	od Aroeru na brzegu potoku Arnon, aż do góry Sirion, to znaczy Hermonu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	od Aroeru, położonego nad brzegiem potoku Amon, aż do góry Sirjon, czyli do Chermonu,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Od Aroer, które jest na skraju niziny Arnon, do góry Syjon, która jest [nazywana górą] Chermon,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	від Ароїра, який є при гирлі потоку Арнона, і до гори Сіона, яка є Аермон,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Od Aroer, które leży nad brzegiem potoku Arnon aż do góry Syon, czyli do Chermonu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	od Aroeru, który się znajduje na skraju doliny potoku Arnon, aż po górę Sijon, to znaczy Hermon,

¹⁾ Sion, שִׁיּוֹן (si'on): Sirion, שִׁירִיּוֹן , <x>50 4:48</x>L.